

# 7 Le transport et les voyages

## français > néerlandais

les transports en commun (m)	A Paris, les <b>transports en commun</b> , comme le métro, sont importants.	
	<i>In Parijs is het <b>openbaar vervoer</b>, zoals de metro, belangrijk.</i>	<i>het openbaar vervoer</i>
la circulation	Il y a beaucoup de <b>circulation</b> sur l'autoroute.	
	<i>Er is veel <b>verkeer</b> op de snelweg.</i>	<i>het verkeer</i>
le garer	Je ne trouve pas de place pour <b>me garer</b> .	
	<i>Ik vind geen plaats om te <b>parkeren</b>.</i>	<i>parkeren</i>
la sécurité routière	La <b>sécurité routière</b> laisse encore beaucoup à désirer.	
	<i>De <b>veerksveiligheid</b> laat nog veel te wensen over.</i>	<i>de veerksveiligheid</i>
une station service	Pouvez-vous me dire où je peux trouver une <b>station service</b> ?	
	<i>Kunt u mij zeggen waar ik een <b>benzinstation</b> kan vinden?</i>	<i>een benzinstation</i>
le feu	Le <b>feu</b> ne reste que dix secondes au vert.	
	<i>Het <b>stoplicht</b> blijft maar tien seconden op groen.</i>	<i>het stoplicht</i>
un accident	Les policiers étaient vite sur le lieu de l' <b>accident</b> .	
	<i>De politie was snel op de plaats van het <b>ongeluk</b>.</i>	<i>een ongeluk</i>
le détour	Le château « Les Milandes » vaut bien le <b>détour</b> .	
	<i>Kasteel 'Les Milandes' is de <b>omweg</b> waard.</i>	<i>de omweg</i>
la panne	Notre voiture est tombée en <b>panne</b> .	
	<i>We hadden auto<b>pech</b>.</i>	<i>de pech</i>
le chemin	On a du mal à trouver le <b>chemin</b> .	
	<i>We hebben moeite om de <b>weg</b> te vinden.</i>	<i>de weg</i>
un embouteillage	Devant Lille, il y a 35 kilomètres d' <b>embouteillage</b> .	
	<i>Voor Lille staat 35 kilometer <b>file</b>.</i>	<i>een file</i>
le poids lourd	Le <b>poids lourd</b> n'a pas donné la priorité.	
	<i>De <b>vrachtwagen</b> heeft geen voorrang verleend.</i>	<i>de vrachtwagen</i>

un voyageur	C'est une annonce pour les <b>voyageurs</b> à destination de Portugal. Dit is een mededeling voor de <b>reizigers</b> met bestemming Portugal.	een reiziger
un aéroport	L' <b>aéroport</b> de Paris s'appelle « Charles de Gaulle ». Het <b>vliegveld</b> van Parijs heet 'Charles de Gaulle'.	een vliegveld
le vol	Quel est le numéro du <b>vol</b> en provenance de Miami ? Wat is het nummer van de <b>vlucht</b> uit Miami?	de vlucht
la gare	Le cinéma est en face de la <b>gare</b> . De bioscoop ligt tegenover het <b>station</b> .	het station
la SNCF	Les employés de la <b>SNCF</b> sont satisfaits de leur emploi. De medewerkers van de <b>Franse spoorwegen</b> zijn tevreden met hun baan.	de Franse spoorwegen
le quai	Il faut changer au <b>quai</b> 13. We moeten op <b>perron</b> 13 overstappen.	het perron
le guichet	Ils ont oublié d'acheter un ticket de métro au <b>guichet</b> . Zij zijn vergeten een metrokaartje te kopen aan het <b>loket</b> .	het loket
la destination	C'est le train à <b>destination</b> de Roosendaal ? Is dit de trein met <b>bestemming</b> Roosendaal?	de bestemming
attirer	La Turquie <b>attire</b> beaucoup de touristes. Turkije <b>trekt</b> veel toeristen.	trekken, aantrekken
la mairie	Pourriez-vous me dire où se trouve la <b>mairie</b> ? Kunt u mij vertellen waar het <b>gemeentehuis</b> is?	het gemeentehuis
un séjour	La propriétaire me souhaite un <b>séjour</b> agréable. De eigenares wenst mij een prettig <b>verblijf</b> toe.	een verblijf
découvrir	Qu'est-ce que vous aimeriez <b>découvrir</b> ? Wat zou u graag willen <b>ontdekken</b> ?	ontdekken
un souvenir	Je garde de mes vacances un bon <b>souvenir</b> . Ik heb een mooie <b>herinnering</b> aan mijn vakantie.	een herinnering
accompagner	Voulez-vous m' <b>accompagner</b> à ce voyage ? Wilt u mij <b>vergezellen</b> op deze reis?	vergezellen
le Midi	Beaucoup de Néerlandais passent leurs vacances dans le <b>Midi</b> . Veel Nederlanders brengen hun vakantie in het <b>Zuiden van Frankrijk</b> door.	het zuiden van Frankrijk, Zuid-Frankrijk
une impression	Le voyage m'a donné une bonne <b>impression</b> . De reis heeft mij een goede <b>indruk</b> gegeven.	een indruk

un tribu	On a visité une <b>tribu</b> en Afrique.	
	We hebben een <b>stam</b> in Afrika bezocht.	een stam
inoubliable	C'était un séjour <b>inoubliable</b> .	
	Het was een <b>onvergetelijk</b> verblijf.	onvergetelijk
un peuple	Le <b>peuple</b> est accueillant et sympathique.	
	De <b>bevolking</b> is gastvrij en aardig.	de bevolking
passer par	Vous <b>passez par</b> le tunnel de la Manche pour arriver en Angleterre.	
	U <b>gaat door</b> de Kanaaltunnel om in Engeland te komen.	gaan door
louer	Je voudrais <b>louer</b> un mobil home, s'il vous plaît.	
	Ik zou graag een stacaravan willen <b>huren</b> .	huren
la location	Il faut réserver pour la <b>location</b> d'un vélo.	
	Je moet reserveren om een fiets te <b>huren</b> .	de huur, het huren, het verhuren
un lieu	Je cherche le <b>lieu</b> où j'ai été en vacances.	
	Ik zoek de <b>plek</b> waar ik op vakantie ben geweest.	een plek, een plaats
l'espace (m)	On a l'impression que l' <b>espace</b> est infini.	
	Men heeft de indruk dat de <b>ruimte</b> oneindig groot is.	de ruimte
lointain	Mes grands-parents habitent dans un pays <b>lointain</b> .	
	Mijn grootouders wonen in een <b>ver</b> land.	ver
consulter	On va <b>consulter</b> la brochure touristique ?	
	Zullen we de reisgids eens <b>raadplegen</b> ?	raadplegen
nocturne	J'adore les spectacles <b>nocturnes</b> .	
	Ik ben dol op <b>nachtelijke</b> feesten.	nachtelijk
un ascenseur	Dans l'hôtel, il y a un petit <b>ascenseur</b> .	
	In het hotel is een kleine <b>lift</b> .	een lift

# néerlandais > français

het VVV-kantoor	Waar is het <b>VVV-kantoor</b> ?	
	<i>Où est l'<b>office de tourisme</b> ?</i>	<i>l'office de tourisme, le syndicat d'initiative</i>
een folder	Heeft u een <b>folder</b> over de streek?	
	<i>Vous avez un <b>prospectus</b> sur la région ?</i>	<i>un dépliant, un prospectus</i>
het buitenland	Wij gaan naar het <b>buitenland</b> .	
	<i>Nous allons à l'<b>étranger</b>.</i>	<i>l'étranger</i>
de grens	We steken de Duitse <b>grens</b> over.	
	<i>Nous traversons la <b>frontière</b> allemande.</i>	<i>la frontière</i>
de bagage	Waar kan ik mijn <b>bagage</b> laten?	
	<i>Où est-ce que je peux mettre mes <b>bagages</b> ?</i>	<i>les bagages</i>
de vakantie	De <b>vakantie</b> begint op 14 juli.	
	<i>Les <b>vacances</b> commencent le 14 juillet.</i>	<i>les vacances</i>
zijn met ... personen	Wij <b>zijn met 12 personen</b> .	
	<i>Nous <b>sommes</b> 12.</i>	<i>être ...</i>
een plaats, een campingplaats	Ik wil graag een <b>plaats</b> reserveren.	
	<i>Je voudrais réserver un <b>emplacement</b>.</i>	<i>un place, une emplacement</i>
het toiletgebouw	Ik geef de voorkeur aan een plaats dicht bij het <b>toiletgebouw</b> .	
	<i>Je préfère un emplacement près du <b>bloc sanitaire</b>.</i>	<i>le bloc sanitaire</i>
reserveren van ... tot ...	Ik wil graag <b>reserveren van 2 tot 15 augustus</b> .	
	<i>Je voudrais <b>réserver du 2 au 15 août</b>.</i>	<i>réserver du ... au ...</i>
een hogesnelheidstrein	Wij reizen met de <b>hogesnelheidstrein</b> .	
	<i>Nous voyageons en <b>tgw</b>.</i>	<i>un tgv, un train à grande vitesse</i>
een retourtje	Wat kost een <b>retourtje</b> Amsterdam-Marseille?	
	<i>Un <b>aller-retour</b> Amsterdam-Marseille : c'est combien ?</i>	<i>un aller-retour</i>
overstappen	Moet ik <b>overstappen</b> ?	
	<i>Il faut <b>changer</b> ?</i>	<i>changer</i>
een identiteitsbewijs	Men is verplicht een <b>identiteitsbewijs</b> bij zich te dragen om zich te kunnen identificeren.	
	<i>On est obligé de porter une <b>pièce d'identité</b> sur soi pour pouvoir justifier son identité.</i>	<i>une pièce d'identité</i>
de rondleiding	De <b>rondleiding</b> is erg interessant.	
	<i>La <b>visite guidée</b> est très intéressante.</i>	<i>la visite guidée</i>